

# 世界正义院

2013 年 12 月 5 日

致全世界巴哈伊

挚爱的朋友们：

正好在一百年前的今天，阿博都-巴哈在结束祂前往埃及及西方的“划时代之旅”后抵达圣地；如同祂启程时一样，祂刻意回避任何仪式或铺张的欢迎。然而，在祂离去与归来之间，巴哈伊历史上一个具有决定性意义的时期已经展开——用守基·埃芬迪的话来说，那是一个“荣耀的篇章”，在此期间，“圣约中心亲手”将“难以想象的潜能的种子”播撒在西方的“沃土”之中。

关于阿博都-巴哈旅程的记述，以及祂对与祂相遇之人所产生的影响，可谓不胜枚举。有些人为了得以到达祂的尊前，不惜付出非凡的努力——乘船、步行，甚至藏身于火车车厢之下——他们渴望与祂相见的迫切之情，也深深铭刻在后世成人与孩童心中。有些人与他们所挚爱的教长仅有一面之缘、有时甚至来不及说一句话，可这相遇却彻底改变了他们，他们的见证至今仍令人动容。在祂所接见的形形色色的访客中——无论贫富、肤色、土著或移民——祂父亲启示的信仰所体现的普世包容性清晰可见。在这一时期内，阿博都-巴哈所取得的成就，其广度之大，实难充分衡量。祂所播下的许多种子，直至生命最后一息祂仍然借助广泛的通信，给予这些种子以滋养，引导他们走向成熟；最终必将开出繁花，成长为坚定的社团，能够在未来岁月中承担重要的工作，支撑起国家层面巴哈伊行政体系的初步架构，并开始实现教长的夙愿——将神圣教义传遍每一座城市与每一处海岸。

教友们在这百年纪念期里，当然都已将这些熟记于心，而他们所做的远远不止这些。正如我们所期望的，他们都专注于眼前的任务，从教长那充满力量的榜样和永恒的教诲中汲取灵感。令我们欣慰的是，尤其是为儿童和青年提供灵性教育的举措正在蓬勃发展。建设迈什里格-埃兹卡尔的工作，正在八个国家取得进展，阿博都-巴哈曾在访问美国期间特别强调了其独特的重要性；同时在全球各地，作为神圣生活之群体层面的祈祷会也在蓬勃兴起。巴哈伊社群越来越多地参与社会生活，使其能够在各种正式与非正式的对话中提供崭新的视角，这清晰地呼应了阿博都-巴哈对时代需求的深切关怀。在那些活动规模和强度带来的需求最为突出的分区中，通过渐进且耐心的学习进程，更为复杂的协调机制正在逐步形成。在世界某些地区，当地机构正在推进特别倡议，涌现出

大批热切的拓荒者，他们正在帮助巩固可持续成长的基础，并拓展社区力所能及的活动范围。通过无数奉献之士在追随阿博都-巴哈所践行的牺牲之道上的不懈努力，扩展与巩固工作正以无数方式取得进展。世界社团不断提升的能力，使其能够协助各族群体迈向巴哈欧拉所构想的愿景，这一点在第十一届国际巴哈伊大会上鲜明地体现出来。同样，这种能力也在影片《学习前沿》（Frontiers of Learning）中得到了生动的展示，并在《来自学习前沿的真知灼见》Insights from the Frontiers of Learning）一文中被深入探讨。这些材料不仅激发了人们对成长动力的反思，也促使人们思考如何应对许多社会问题的根源。而在这三年期的最后几个月中，最能体现当今一代响应教长本人提出的服务全人类这一号召的是：在四个月内，于全球一百多个地点举行的一系列会议中，吸引了超过八万名青年参与。

尽管每一场会议都各具特色，但它们都具有一些共同的基本特征——筹备工作中体现出的细致入微、在每一次聚会中都能感受到的同心同德，以及由此迸发出的蓬勃活力。参与者为出席会议所付出的艰辛努力，彰显了他们内心深处的承诺。有些人从微薄的资源中作出巨大牺牲筹措所需经费；还有一些情况，朋友们通过阐明这些活动的崇高宗旨与健康性质，获得了当局对相关安排的特别许可。经说服有些航运公司改变航线以接载参与者；而有些青年甚至步行数日才抵达会场。每一场会议所产生的见识、所释放的创造力、令人动容的见证，以及最重要的是赋予服务行动的动力，这些都表明，与会者所感受到的灵性力量，是一种比单纯由群体相聚与人数众多所激发的热情更为持久、更为深植人心。令人尤为振奋的是，数以万计的青年不愿屈从陈规陋习、也不愿随波逐流，如今已被带入一场不断扩展的对话与行动模式之中，这种对话与行动具有深远意义，关乎如何过一种言行一致的生活，以及如何成为推动灵性与社会转变的行动者。这些会议对各级机构提出了新的协作要求，调动如此众多的人群，并培养大量协助者来辅助他们；同时，要求社团付出全心全意的集体努力，敞开参与范围，并见证了由此产生的深远影响；此外，要求个人表现出严肃的献身精神，在汲取会议材料中探讨的理念后，加入到数以万计、致力于接触和影响数以十万计他人的行列之中——所有这些都共同促成了五年计划赖以成功的三大行动主体在能力上的显著提升。尽管我们认识到青年处于这一进展的前沿，但其显著特征在于整个社群齐心协力地支持、鼓励并倡导这一进程，如今正欣喜地看到社群自身作为一个相互依存、有机整体不断前进，更加准备好迎接当今时代的迫切需求。

有鉴于此，我们可以毫不犹豫地认识到，这些发展所揭示的是成批入教进程中一次前所未有的进步。

我们呼唤所有人反思至大圣名社团所投身这一事业的意义——教长在其旅途中屡次加以强调的使命——并再次立志，各尽其力，共同促进其成果。“要全心

全意地努力，”祂敦促众人，“甘愿成为上帝赐福的通畅渠道。这样我就会对你们说，上帝已选定你们作为祂的爱的使者，作为祂的精神恩典的传递者和在地球上传播团结与和睦的工具。”祂在另一场合说道：“上帝希望这个凡尘世界能变成一面完美的明镜，从中我们可以看到神的迹象，一种新造物的基本品质能够通过闪耀于人心的真爱之光映照出来。”为此，你们的一切努力皆应趋向于此。在五年计划的后半段，信仰的社会建设之力，必须在数以千计的分区中得以释放——在这些地方，成长计划需要启动、巩固或扩展。巴哈伊机构及其各类组织所面临的挑战，是要提供相应的途径，陪伴所有怀抱对更美好世界之纯真而真诚愿望的人——无论他们在灵性教育进程中的参与程度如何——并帮助他们将这种愿望转化为切实可行的行动，日复一日、周复一周地不断累积，建设出充满活力、欣欣向荣的社区。适逢此时，一代青年已成长起来，准备承担日益重要的责任，因为他们对当前事业的贡献，在未来的岁月中将具有决定性意义。我们在神圣门槛前祈祷，祈求全能者扶助所有投身于这一宏伟事业的人们——那些以他人的真正福祉胜过自身安逸与闲适的人，那些以阿博都-巴哈为完美人生典范的人；让“在黑暗中行走的人们得到光明”，让“被排斥在外的人进入天国”。

[世界正义院 签署]